

REISEFÜHRER KYLLRADWEG

KYLLE RADWEG

JÜNKERATH | STADTKYLL | KRONENBURG | HALLSCHLAG | LOSHEIM | BÜLLINGEN

Bildquelle: Doreen Mihail / Shutterstock.com



Streckendetails / Trajectinformatie

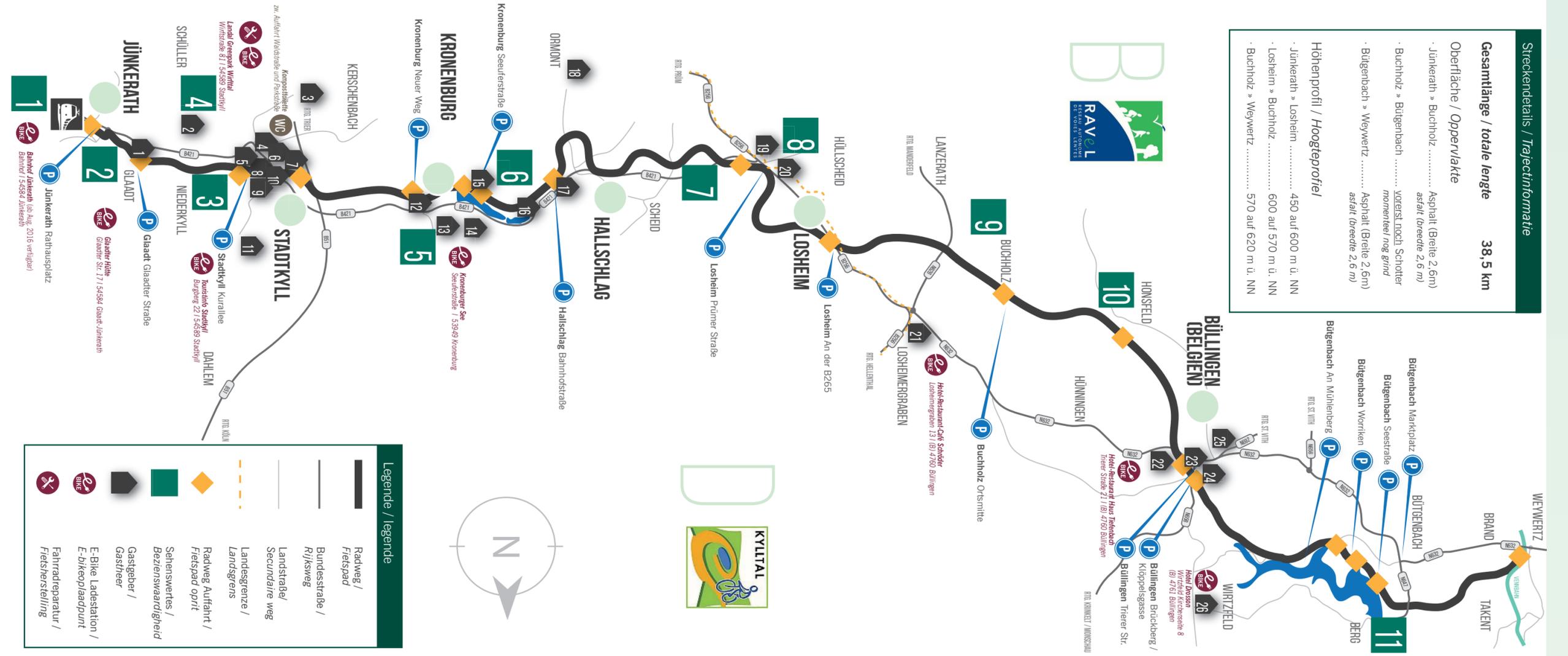
Gesamtlänge / totale lengte 38,5 km

Oberfläche / Oppervlakte

- Jünkerath » Buchholz Asphalt (Breite 2,6 m) asphalt (breedte 2,6 m)
- Buchholz » Büllingen Vorerst hoch Schotter momenteel nog grind
- Büllingen » Weywertz Asphalt (Breite 2,6 m) asphalt (breedte 2,6 m)

Höhenprofil / Hoogteprofiel

- Jünkerath » Losheim 450 auf 600 m ü. NN
- Losheim » Buchholz 600 auf 570 m ü. NN
- Buchholz » Weywertz 570 auf 620 m ü. NN



IDYLLE DER NATUR DE

Den ersten Straßen, dem Wasser. Auf deutscher Seite gelangen wir folgend, zieht der Lückenschluss von Losheim aus durch eine rasch wechselnde offene Mittelgebirgslandschaft über Halschlag, Kronenburg, Stadtkyll, Niederkyll und händ unberührter Natur erleben die Gäste zwischen Weywertz und Jünkerath auf der Trasse der Vennenquahen.

Diese ca. 40 km lange Strecke verbindet die Vennenbahn-Route von Aachen nach Luxemburg, mit dem Büllingen entlang der Talsperre. Die Auffahrten zum Radweg sind ab auf die Vennenbahn-Route tiefen.

IDYLLE VAN DE NATUUR NL

De eerste wegen van de verkorte fietsroute „Kyllradweg“ lopen langs het water door het natuurgebied Venen-Eifel.

Het fietspad is ook ideaal voor wandelaars, nordicwalkers en joggers om de strek te verkennen.

Aan Duitse zijde komen we vanuit Losheim door een snel wisselend open middegebiedlandschap via Halschlag, Kronenburg, Stadtkyll, Niederkyll en Glaat in Jünkerath, waar de weg overgaat in de Kyllradweg.

Opmerking: Het fietspad is aan Duitse zijde aangeduid met „Kyllradweg“ en aan Belgische zijde met „RAVEL45a“.

Mit freundlicher Unterstützung durch:



Anspruchspartner / Contact | Tourist-Information Oeres Kylltal | Burgberg 22 | (D) 54589 Stadtkyll | www.oberekylltal.de
 Tourist-Information Heilenthal | Rathausstr. 2 | (D) 53940 Heilenthal | www.heilenthal.de
 Nordteile Tourismus GmbH | Bahnhofstr. 13 | (D) 53926 Kall | Tel. +49 (0) 2484 850 | www.nordteile-tourismus.de
 Tel. +49 (0) 6597 2878 | Tel. +49 (0) 2484 850 | Tel. +49 (0) 2441 994570





Bildquelle: Eifel Tourismus GmbH

RADAKTIONSTAG

Jedes Jahr im August findet unser Radaktionstag statt. Von Jünkerath bis Büllingen erwartet den Besucher ein abwechslungsreiches Programm mit tollen Aktionen entlang der Strecke für die gesamte Familie.

Weitere Informationen erhalten Sie bei den Touristinformationen Oberes Kylltal, Hellenthal und Büllingen.

DAG VAN DE FIETS

Elk jaar in augustus vindt onze 'Dag van de fiets' plaats. De bezoekers van Jünkerath tot Büllingen een gevarieerd programma met leuke attracties voor het hele gezin verwachten.

Meer informatie vindt u bij het bureau voor toerisme van Oberes Kylltal, Hellenthal en Büllingen.

1 EISENBANMUSEUM JÜNKERATH (SPOORWEGMUSEUM)

Eerst war Jünkerath ein großer Eisenbahnknotenpunkt im Herzen der Eifel. Mit dem Ende der Dampflokomotivzeit und dem Sterben der Nebenbahnen sank auch die Bedeutung Jünkeraths als Eisenbahnstandort. Die Eisenbahnfreunde Jünkerath e.V. halten seit 1986 die Bahntradition lebendig und seit 2008 gibt es in Jünkerath ein von ihnen gegründetes Eisenbahnmuseum.

NL: Jünkerath was ooit een groot spoorwegknooppunt in hartje Eifel. Met het einde van het ijzerpark van de stoomlocomotieven en het uitsterven van de zijlijnen nam ook het belang van Jünkerath als spoorweglocatie af. De vereniging Eisenbahnfreunde Jünkerath e.V. houdt de spoorwegtraditie sinds 1986 levendig en opende in 2008 een eigen spoorwegmuseum.

N 50.2947° , **E** 6.5278°

2 BURGRUINE GLAADT (BURCHTRUINE)

Ruïne der ehemaligen Schlossanlage der Blankheimer Grafen. Im 18. Jh. wurde die Anlage durch einen Blitzschlag zerstört. Sie ging in einem Feuersturm unter. Es folgten 250 Jahre Dornroschenschlaf. 1967 sollten die noch übrigen Aus für die Ruine. Die einsturzeländlichen Reste drohte abgerissen werden. 1976 wurde die Bürgerinitiative "Rettet die Glaadter Burg" gegründet.

NL: Ruïne van het voormalige burchcomplex van de graven van Blankheim. In de 18e eeuw werd dit complex door een bliksemslag getroffen, waarna het in vlammen opging. Daarna lag het er 250 jaar lang verlaten bij. In 1967 dreigde het definitieve einde voor de ruïne. De resten die op instanten stonden, moesten worden afgebroken. In 1976 werd het burgerinitiatief "Rettet die Glaadter Burg" in het leven geroepen.

N 50.3537° , **E** 6.4577°

3 HUBERTUSKAPPELLE NIEDERKYL (HUBERTUSKAPEL)

Die Hubertus-Kapelle ist eine im spätgotischen Stil errichtete Kapelle (ca. 1600). Der Hochaltar ist ein rechteckiger Säulenumbau aus Holz mit Ölgemälden. Zu sehen gibt es Seitenaltäre mit Holzfiguren und eine Chorwand mit Gütessen-Nothelferkreuz (16. Jh.). An der Außenwand befindet sich eine aus Sandstein gefertigte römische Männerbuste.

NL: De Hubertuskapel is in de laatgotieke stijl (ca. 1600) gebouwd. Het hoogaltaar bestaat uit een rechtehoekige zuilenumbau van hout met dienschilderijen. Men vindt er ook zijaltaren met houten figuren en een koorwand met smeedijzeren kruis van een noodheiler (16e eeuw). In de buitenmuur is een Romeinse mannenbuste van zandsteen ingemetseld.

N 50.3537° , **E** 6.4577°

4 LANDAL GREENPARK WIRFTAL STADTKYLL

Der Ferienpark bietet das rundum sorglos Paket für alle Radfahrer und ist ein idealer Ort um "mal Pause" zu machen – täglich geöffnet! Freizeitsee mit Treibbootverleih / "Low-Rope-Anlage", großer Spielplatz, Multifunktionsfeld etc. Terrasse am Restaurant woods (regionale Küche) kleiner Supermarkt, Fahrradverleih, Stromanschlüsse für e-bikes, kleine "do-it-yourself-Werkstatt, Fahrradwaschplatz, uvm.

NL: Het vakantiepark biedt een totaalpakket voor alle fietsers en is ideaal om even te verpozen – elke dag open! Recreatiemeer met waterfietsverhuur / lowropedarcours, grote speeltuin, multifunctioneel speelveld, multifunctioneel veld enz., restaurant woods met terras (streekkeuken), kleine supermarkt, fietsverhuur, opblaaspunt voor e-bikes, klein doe-het-zelfatelier, fietswasplaats enz.

N 50.3537° , **E** 6.4777°

5 HISTORISCHER BURGORT KRONENBURG

Sie bummeln durch schmale Gässchen, bewundern mittelalterliche Häuser und umrunden den „Burgerring“. Dieser umschließt die Ruine der Kronenburg und die bis zu 400 Jahre alten Häuser. Wo einst Ritter, Burgmänner, Kleriker, Bauern und Handwerker zu Hause waren, haben sich in den gut erhaltenen Fachwerkhäusern Kunstgalerien und Kunstgewerbebetriebe eingerichtet.

NL: U slentert door smalle steegjes, bewondert middeleeuwse huizen en loopt rond de „Burgerring“, die de ruïne van de Kronenburg en de tot 400 jaar oude huizen omringt. Waar ooit ridders, burchheren, geestelijken en ambachtslieden woonden, zijn in de goed bewaarde ambachtshuizen nu kunstgalerijen en winkels met artisanale producten ondergebracht.

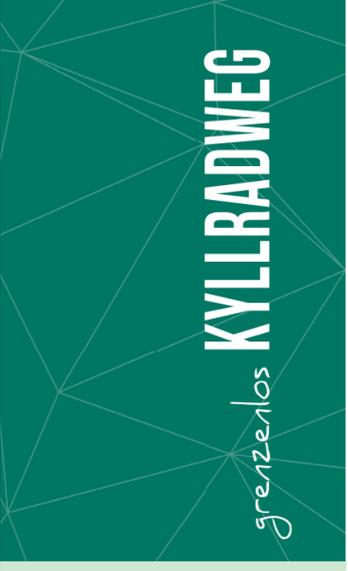
N 50.3537° , **E** 6.4777°

6 KRONENBURGER SEE (MEER VAN KRONENBURG)

Der See bietet großflächige Liegewiesen, Tennisplätze, Minigolf, Boccabahn, mehrere Spielplätze, Wasserspielgeräte, Wassermuscheln, Beach-Volleyball-Felder. Angler können ihren Hobby ebenso nachgehen wie Segler, Surfer und Treibbootfahrer. Attraktion für jugendliche Besucher: erster Wasserspielgarten Deutschlands. Hier finden die Besucher mehrere Kletterelemente 1 m über dem Wasser.

NL: Rond het meer liggen grote ligwieden, tennisvelden, een minigolfbaan, een boccabaan, meerdere speeltuinen, waterspeelruizen, waterglijbanen, beachvolleybalvelden. Hengelaars kunnen hun hobby hier net zo goed beoefenen als zellers, surfers en waterfietsers. Attractie voor jonge bezoekers: eerste touwenparcours op het water in Duitsland. Hier vinden de bezoekers meerdere klimelementen 1 m boven het water.

N 50.3537° , **E** 6.4777°



7 WESTWALL HALLSCHLAG (WESTWALL-HALLSCHLAG)

Der Westwall stellt mit einer Gesamtlänge von 630 km ein außerordentlich aufwändiges und geschichtsträchtiges Bauwerk dar. Als Befestigungs- und Verteidigungslinie gegen feindliche Angriffe aus dem Westen wurde der Westwall zwischen 1936 und 1940 errichtet.

NL: De westwal is met zijn totale lengte van 630 km een buitengewoon hoogwaardig en belangrijk historisch bouwwerk. De westwal werd tussen 1936 en 1940 gebouwd als versterkings- en verdedigingslijn tegen vijandelijke aanvallen vanuit het westen.

N 50.3541° , **N** 6.4083°

8 ARDENNER CULTUR BOULEVARD

Der kleine Grenzort Losheim an der deutsch-belgischen Grenze ist seit vielen Jahren schon ein Magnet für Touristen, Sammler, Modellbauer und Kunstliebhaber. Denn hier gibt es ein Bündel an verschiedenen Attraktionen, die sich für einen Ausflüg lohnen. Die Ausstellungen ArsKIPPANA, ArsTECNICA, ArsFIGURA, ArsMINERALIS und ArsARDENN sind die fünf Kernattraktionen.

NL: Het kleine grensplaatsje Losheim aan de Duits-Belgische grens trekt al jarenlang toeristen, verzamelaars, modelspoorwagbouwers en kunstliefhebbers aan, want hier vindt men een hoop verschillende attracties die een uitstapje waard zijn. De tentoonstellingen ArsKIPPANA, ArsTECNICA, ArsFIGURA, ArsMINERALIS en ArsARDENN vormen de vijf hoofdattracties.

N 50.3530° , **E** 6.3850°

9 FRANKENBACHTAL

Das Frankental ist ein offenes, naturnahes Wiesental, gesäumt von Mischwald an den zum Teil sehr steilen Berghängen. Wegen seines Artenreichtums verfügt das Tal über den Status eines staatlichen Naturschutzums.

NL: Het Frankental is een open, nauw met de natuur verbonden en met wieden bedekt dal, omgeven door gemengd woud op gedeeltelijk zeer steile berghellingen. Door zijn soortenrijkdom heet het dal de status van een nationaal natuurgebied.

N 50.3710° , **E** 6.3277°

10 STUTENMILCH-HOF KESSLER

Die Hofbeschichtung dauert zwei Stunden. In dieser Zeit wird der Betrieb besichtigt, es wird gezeigt wie gemolken wird und alles zu der Milch und den Charolais Kühen und Kälbem erklärt. Danach kann die Milch probiert werden, die Kosmetikprodukte werden beschrieben und können getestet werden. Wenn jemand möchte, kann die Kosmetik und die Milch (Pulver) gerne gekauft werden.

NL: De hofbeschichtiging duurt twee uur, waarbij het bedrijf wordt bezichtigd, wordt gebord hoe er wordt gemolken en alles over de paardenmelk en de Charolaiskoeien en -kalveren wordt uitgelegd. Daarna kan de melk worden geproefd, de cosmetische producten worden beschreven en kunnen worden geest. Uiteraard kan men de cosmetica en de melk (poeder) hier ook kopen.

N 50.4294° , **E** 6.2765°

11 SEE VON BÜTGENBACH (MEER VAN BÜTGENBACH)

Inmitten der Wald- und Wiesennänschaft des Warthetals liegt der Bütgenbacher See, der nicht nur Wassersportler lockt. Der See von Bütgenbach verleiht der Ortschaft ihren touristischen Wert. Man hat dort Gelegenheit zum Fischen, Segeln, Schwimmen, Kanu fahren und besonders zum Windsurfen.

NL: Midden in het bos- en weidelandsschap van het Warthetal ligt het meer van Bütgenbach dat niet alleen beoefenaars van watersporten aantrekt. Het meer van Bütgenbach geeft het dorp zijn toeristische waarde. Men kan er vissen, zeilen, zwemmen, kanovaren en vooral windsurfen.

N 50.4294° , **E** 6.2765°



design layout

ARThochzeit Grafikdesign Anja Schmeier, Anke Kaufmann
steinweg 1 · 54611 Hallschlag · +49 6557 900426
www.arthochzeit.com

Schullandheim Kronenburg

Hodebuschheck
(D) 53949 Dahlern-Kronenburg
Tel. +49 (0) 6557 208
Fax +49 (0) 6557 689
www.schullandheim-kronenburg.de

Restaurant Seeterrasse

Deutsches & Asiatisches Restaurant
Seeuferstr. 6
(D) 53949 Kronenburg (am See)
Tel. +49 (0) 6557 9009177
Täglich: 11.30-21.00 Uhr / Di. Ruhetag

Campingplatz Kronenburger See

Bahnstr. 19
(D) 54611 Hallschlag
Tel. +49 (0) 6557 900110
www.campingpark-kronenburger-see.de
info@campingpark-kronenburger-see.de

Grill-Imbiss Elia Olive

Köhnerstraße 20
(D) 54611 Hallschlag
Tel. +49 (0) 6557 900222

Gasthaus „Bei Lonnen“

Inh. Doris Niesen
Kirchweg 2
(D) 54597 Ormont
Tel. +49 (0) 6557 301
bei.lonnen@gmx.de

Balter's Landgasthof

Prümer Straße 55
(D) 53940 Hellenthal-Losheim
Tel. +49 (0) 6557 920610
www.balters-landgasthof.de

Café-Bistro Old Smuggler

Hergersberg 4
(B) 4760 Büllingen
Tel. +32 (0) 80 548059
www.a-c-b.eu

Hotel-Restaurant-Café Schröder

Losheimergraben 13
(B) 4760 Büllingen
Tel. +32 (0) 80 548059
www.hotel-schroeder.be
Küche durchgehend geöffnet

Hotel-Restaurant Haus Tiefenbach

Trierer Straße 21
(B) 4760 Büllingen
Tel. +32 (0) 80 647306
info@haus-tiefenbach.be
www.haus-tiefenbach.be

Restaurant International

Trierer Straße 1
(B) 4760 Büllingen
Tel. +32 (0) 80 338300
info@international-buellingen.com
www.international-buellingen.com

Snack-In

Brückberg 18
(B) 4760 Büllingen
Tel. +32 (0) 80 445122
www.stay-in.be
Mo.-Sa. geöffnet

Bäckerei Mertens

Konditorei,
Café & Pralinen Belgian Chocolat Design
Hauptstraße 26
(B) 4760 Büllingen
Tel. +32 (0) 80 647169
Mai-Sept. hausgemachtes Eis - Terrasse

Hotel Drosson

Wirzfeld, Kirchenstraße 8
(B) 4761 Büllingen
Tel. +32 (0) 80 647117
info@drosson.be
www.drosson.be

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26